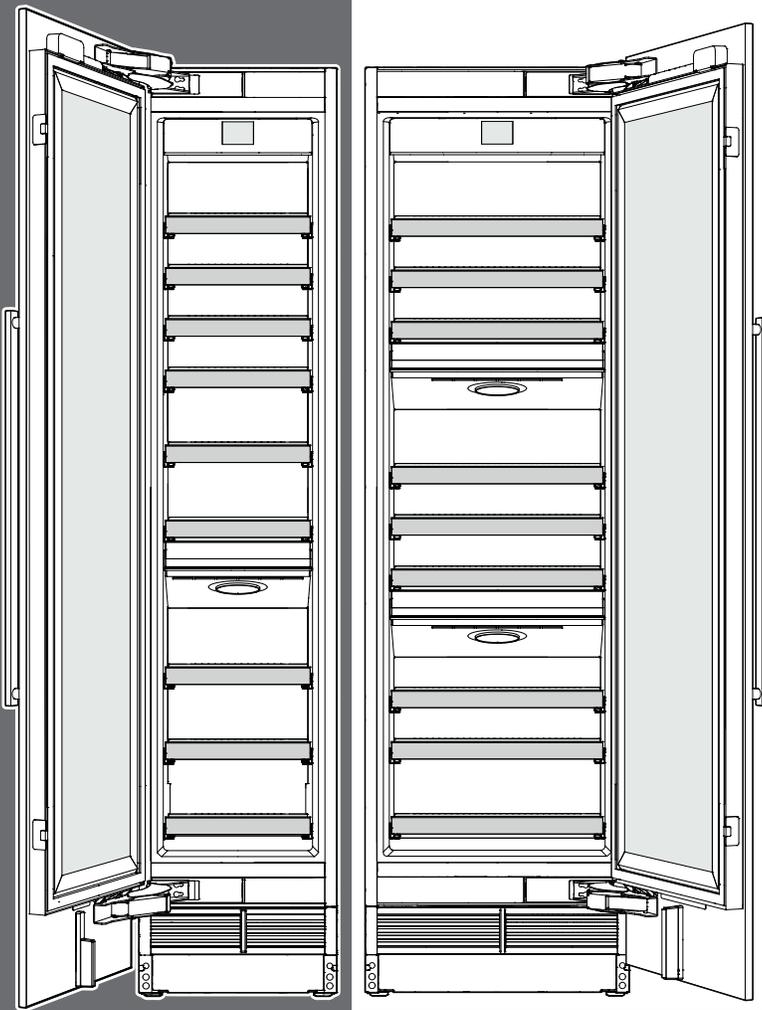


# LIEBHERR

## Manuel d'utilisation et d'entretien

de l'armoire à vin réfrigérante  
Page 30



MW 18.. / MW 24..  
7085 822-01

# TABLE DES MATIÈRES

Table des matières	Page
Veillez lire et suivre ces instructions .....	30
California Proposition 65 .....	31
Évacuation de l'appareil usagé.....	31
Évacuation de cet appareil .....	31
Évacuation du matériel d'emballage .....	31
Consignes importantes de sécurité .....	32
Fluide frigorigène R600a .....	33
La sécurité et l'électricité .....	34
Contraintes de sécurité.....	34
Description de l'appareil .....	35
Panneau de commande .....	36
Mise en marche de l'appareil .....	36
Changer la langue et l'unité de température.....	36
Menu principal .....	37
Réglage de la température.....	37
Ventilateur .....	38
Éclairage interne.....	38
SabbathMode.....	39
Arrêt de l'appareil.....	39
Message d'entretien .....	40
Confirmation d'entretien.....	40
Menu configuration .....	41
SmartDeviceBox (non fournie dans tous les pays) ....	43
Description des affichages SmartDevice.....	44
Messages d'alarme.....	44
Schéma de stockage .....	46
Équipement.....	47
Nettoyage.....	49
Retrait et mise en place des clayettes en bois .....	49
Menu d'entretien .....	51
Entretien.....	52
Fonctions supplémentaires .....	54
Recherche des pannes .....	57
Service clientèle.....	57
Information de l'appareil .....	57

## Veillez lire et suivre ces instructions

Ce manuel d'instructions contient des indications de danger, des avertissements et des précautions à prendre.

Ces informations sont importantes afin de garantir une installation et un fonctionnement sûrs et efficaces.

Toujours lire les indications de dangers, les avertissements et les précautions à prendre et agir en conséquence!

### **DANGER!**

**Indique un danger qui provoquera potentiellement des blessures graves, voire la mort, si des précautions ne sont pas prises.**

### **AVERTISSEMENT!**

**Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.**

### **ATTENTION!**

**Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures.**

### **IMPORTANT**

*Ceci souligne l'information spécialement pertinente à une installation et un fonctionnement sans problème.*

### **IMPORTANT**

*Tous les types et modèles sont sujets à des améliorations permanentes. Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification dans le design, l'équipement et la technologie.*

## California Proposition 65

- Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme causant le cancer ou des troubles reproductifs.
- Ce produit contient des produits chimiques, y compris du diisononyl phthalate (DINP), reconnus par l'État de Californie pour causer des cancers. Pour plus d'informations, consulter le site [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).
- Ce produit contient des produits chimiques, y compris du diisodecyl phthalate (DIDP), reconnus par l'État de Californie pour provoquer des anomalies congénitales ou des effets néfastes sur la reproduction. Pour plus d'informations, consulter le site [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Évacuation de l'appareil usagé



**DANGER!**

**Un enfant risque de s'y trouver enfermé.**

L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé.

Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant «quelques jours seulement».

Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

**Avant l'évacuation d'appareils usagés:**

- **Enlevez les portes.**
- **Laissez les étagères en place afin qu'aucun enfant ne puisse grimper à l'intérieur.**
- **Coupez le cordon d'alimentation de l'appareil mis au rebut. Jetez-le à part.**
- **Veillez à vous conformer aux exigences locales d'évacuation des appareils.**

**Contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures pour obtenir de plus amples renseignements.**

## Évacuation de cet appareil

**Cet appareil contient des gaz inflammables à l'intérieur de son circuit de frigorigène et dans les mousses isolantes.**

**Contactez la municipalité ou la société responsable de l'évacuation dans votre région pour des renseignements sur la manière approuvée d'évacuer ou de recycler cet appareil.**



Cet autocollant ou un autocollant similaire peut se trouver au dos de l'appareil. Il concerne les panneaux revêtus de mousse se trouvant dans la porte et/ou l'enveloppe extérieure. Cet avertissement est important lors du recyclage. Ne pas enlever l'autocollant.

## Évacuation du matériel d'emballage

L'emballage est destiné à protéger l'appareil et les composants individuels pendant le transport; il est fabriqué à partir de matériaux recyclés.



**AVERTISSEMENT!**

**Tenez l'emballage à l'écart des enfants. Les feuilles et les sacs de polythène peuvent provoquer une suffocation!**

Veuillez disposer des matériaux d'emballage si des installations de recyclage sont disponibles.

## Consignes importantes de sécurité

- **AVERTISSEMENT:** les prises d'air de l'enceinte de l'appareil ou de la structure encastree doivent être dégagées en tout temps.
- **AVERTISSEMENT:** ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer le dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT:** ne pas endommager le circuit de frigorigène.
- **AVERTISSEMENT:** le cordon d'alimentation ne doit pas être endommagé lors de l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT:** les prises/répartiteurs multiples ainsi que d'autres appareils électroniques (par ex. transformateurs halogènes) ne doivent pas être placés et utilisés à l'arrière des appareils.
- **AVERTISSEMENT:** risque de blessure par électrocution! Des pièces sous tension se trouvent sous le cache. L'éclairage intérieur DEL ne doit être remplacé ou réparé que par le service clientèle ou par du personnel spécialisé formé à cet effet.
- **AVERTISSEMENT:** risque de blessure pouvant être provoqué par l'ampoule DEL. L'intensité lumineuse de l'éclairage DEL correspond à la classe laser RG 2. Si le cache est défectueux: ne jamais regarder directement l'éclairage à travers des lentilles optiques. La vision risque en effet d'être abîmée.
- **AVERTISSEMENT:** cet appareil doit être fixé conformément aux consignes du manuel d'utilisation et d'entretien (instructions de montage) afin d'éviter les dangers dus à une mauvaise stabilité.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser d'appareil électrique à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Toute réparation et tout travail effectué sur l'appareil doit être confié au service clientèle. Tout travail non autorisé risque de mettre l'utilisateur en danger. Cette consigne s'applique également au remplacement du cordon d'alimentation. Les composants et les cordons d'alimentation doivent être remplacés uniquement par des composants identiques installés par du personnel d'entretien autorisé par le fabricant.
- Ne pas utiliser le coup-de-pied, les tiroirs, les portes, etc. comme marchepied ou comme support.
- Cet appareil ne s'adresse pas aux personnes (et enfants) présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou aux personnes ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, sauf si ces dernières ont bénéficié d'une surveillance initiale ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas stocker de substances explosives telles que des aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
- Afin d'éviter tout accident matériel ou corporel, faire installer l'appareil par 2 personnes.
- Après déballage, vérifier que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de dommage, contacter le fournisseur. Ne pas brancher l'appareil à l'alimentation électrique.
- Éviter le contact prolongé de la peau avec des surfaces froides (par ex. produits réfrigérés/congelés). Si besoin, prendre les mesures de protection nécessaires (par ex. gants).
- Pour éviter tout risque d'intoxication alimentaire, ne pas consommer des aliments stockés au-delà de leur date limite de conservation.

## Fluide frigorigène R600a



### AVERTISSEMENT!

**Le fluide frigorigène R600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide frigorigène risque de s'enflammer.**

- Les réparations et interventions au niveau de l'appareil doivent être effectuées uniquement par le service clientèle ou par du personnel spécialisé formé à cet effet. Cette consigne s'applique également au remplacement du cordon d'alimentation.
- Les réparations et interventions au niveau de l'appareil doivent être effectuées uniquement lorsque l'appareil est visiblement débranché.
- Respecter scrupuleusement les consignes de ce manuel concernant la mise en place, le raccordement électrique et l'évacuation de l'appareil.
- En cas de panne, débrancher l'appareil ou désactiver le fusible.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation du secteur, saisir exclusivement la prise. Ne pas tirer sur le câble.
- Pour les appareils équipés de fermeture à clé, ne pas laisser la clé à proximité de l'appareil et la ranger hors de portée des enfants.
- L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil à l'extérieur ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.
- Ne pas utiliser l'éclairage intérieur DEL pour l'éclairage de pièces. L'éclairage intérieur DEL situé dans l'appareil sert exclusivement d'éclairage à l'intérieur de l'appareil.
- Éviter toute flamme vive ou source d'allumage à l'intérieur de l'appareil.
- Veiller à ce que les boissons alcoolisées et autres récipients contenant de l'alcool soient bien fermés avant de les entreposer.

## La sécurité et l'électricité

Connecter cet appareil à un circuit 15 ou 20 A, 110-120 V CA, qui est mis à la terre et protégé par un disjoncteur ou un fusible.

Nous recommandons d'utiliser un circuit dédié à cet appareil pour prévenir une surcharge du circuit et l'interruption de son fonctionnement.

Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 broches polarisée (avec mise électrique à la terre) pour vous protéger contre les risques d'électrocution éventuels.

Si la prise murale est du type à deux broches, demander à un électricien qualifié de la remplacer par une prise à trois broches mise à la terre conforme aux normes électriques en vigueur.



### AVERTISSEMENT!

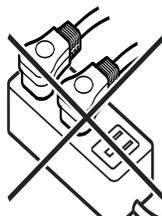
**Risque d'électrocution.**

**Mise électrique à la terre requise.**

- Ne pas enlever la broche ronde de mise à la terre de la fiche.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique ou d'adaptateur sans mise à la terre (deux broches).
- Ne pas utiliser de cordon d'alimentation effiloché ou endommagé.



- Ne pas utiliser de barre multiprise.



**Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou la mort.**

## Contraintes de sécurité

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires.

Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

- dans les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- par les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- par les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros.

### IMPORTANT

**L'appareil n'est pas conçu pour un usage extérieur.**

L'appareil est réglé pour fonctionner dans des limites de température ambiante spécifiques en fonction de la classe climatique.

La classe climatique indique la température ambiante à laquelle l'appareil doit être utilisé pour atteindre la performance frigorifique maximale.

Classe climatique	Température ambiante
SN-ST	50 °F à 100 °F (10 °C à 38 °C)

### IMPORTANT

**Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la plage de température indiquée.**

- Le circuit de frigorigène a été testé pour les fuites.
- L'appareil respecte les normes de sécurité courantes.  
CAN/CSA C22.2 No. 60335-2-24 / UL 60335-2-24  
CAN/CSA C22.2 No. 60335-1 / UL 60335-1

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil avant de le mettre en service. Voir **Nettoyage**.

Laissez fonctionner l'appareil pendant plusieurs heures avant de le remplir.

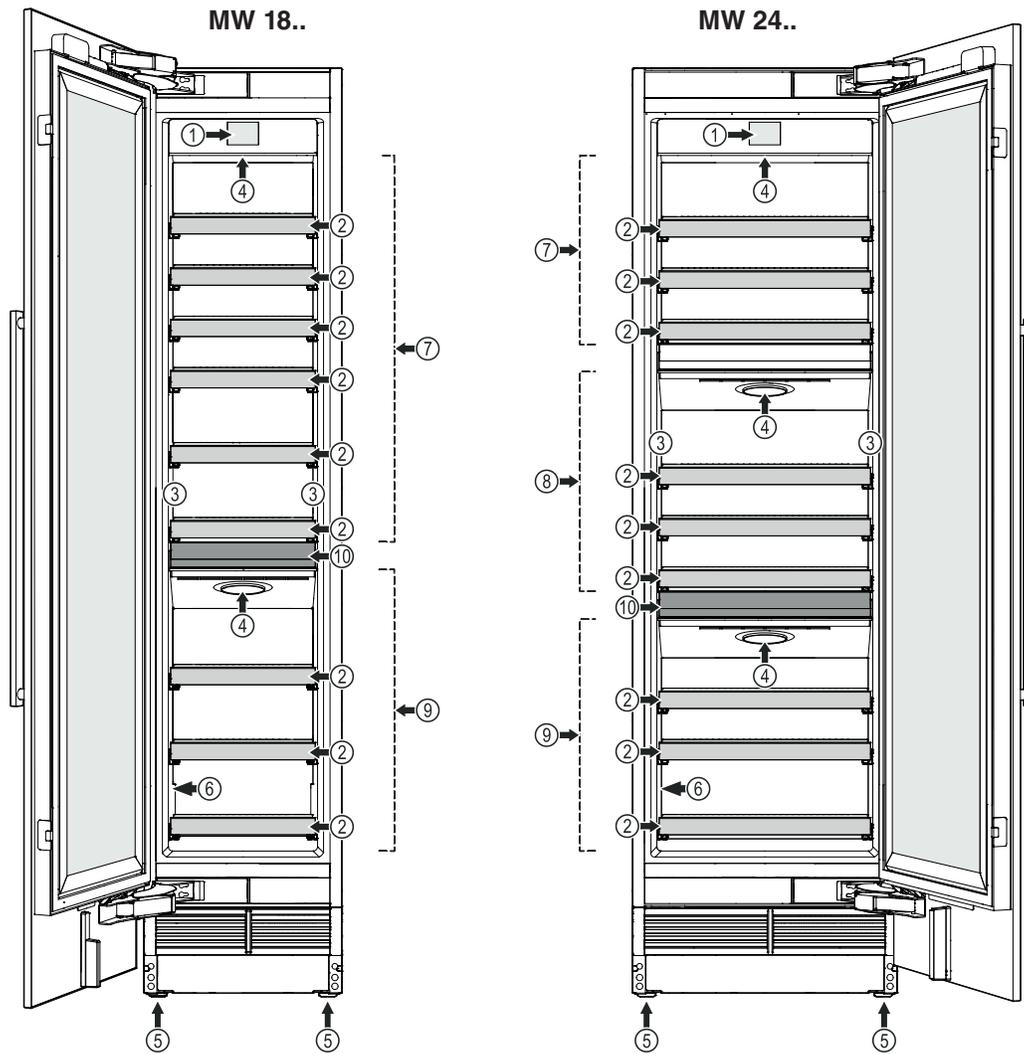


### AVERTISSEMENT!

**Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas grimper, s'asseoir ou se mettre debout sur les étagères ou la porte.**

**Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.**

## Description de l'appareil



(1) Panneau de commande

(2) Étagère coulissante

(3) Éclairage interne

(4) Filtre à air

(5) Pieds réglables

(6) Plaque du modèle

(7) Zone supérieure

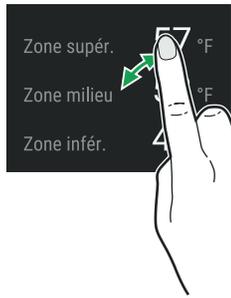
(8) Zone du milieu (MW 24.. uniquement)

(9) Zone inférieure

(10) Plateau de service

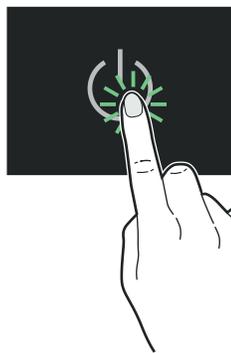
## Panneau de commande

Trois actions différentes pour utiliser le panneau de commande.



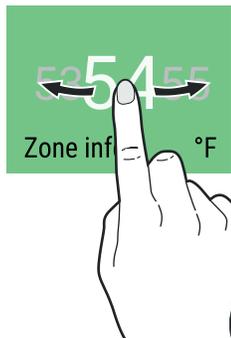
### Toucher

Toucher pour activer les fonctions.



### Appuyer

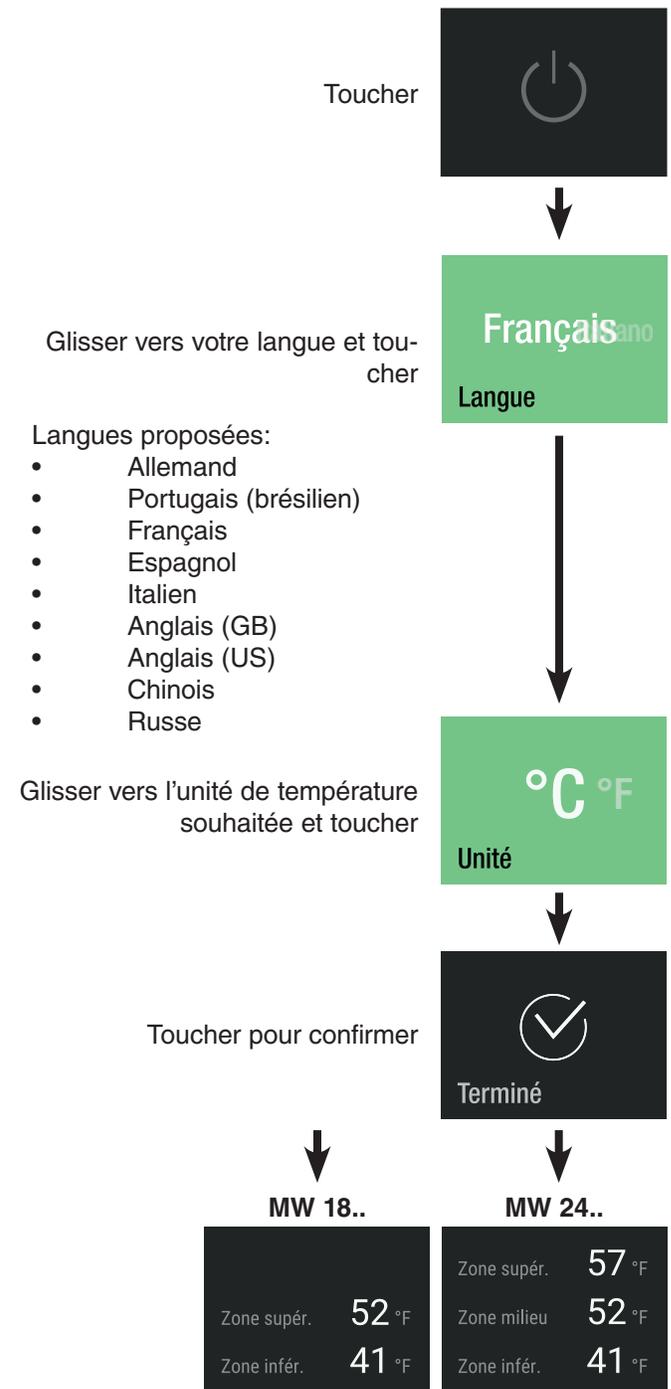
Appuyer approx. 2 secondes pour activer les fonctions.



### Glisser

Glisser vers la droite ou vers la gauche pour naviguer dans le menu ou pour rechercher des valeurs.

## Mise en marche de l'appareil



## Changer la langue et l'unité de température

Pour les changements subséquents de la langue et de l'unité de température, l'appareil doit être arrêté et remis en marche (les paramètres de l'utilisateur ne seront pas supprimés).

## Menu principal

Naviguer à travers le menu principal. Les fonctions suivantes sont disponibles.

- 57 °F  
Zone supér.

Affichage de la température de la zone supérieure et réglage de la température.
- 52 °F  
Zone milieu

Affichage de la température de la zone du milieu et réglage de la température (MW 24.. uniquement).
- 41 °F  
Zone infér.

Affichage de la température de la zone inférieure et réglage de la température.
- Ventilateur

Mise en marche et arrêt du ventilateur.
- Éclairage interne

Réglage de la luminosité de l'éclairage interne.
- SabbathMode

Mode de fonctionnement de l'appareil pour le Sabbat et les vacances. Conforme à la certification STAR-K Kosher (certification Kasher STAR-K).
- Mise en marche ou arrêt de l'appareil.
- Entretien

Décrit le remplacement des filtres et le nettoyage du filtre anti-poussière.
- Configuration

Permet le réglage de la luminosité de l'affichage et inclut les informations de l'appareil (numéro de service, nom du modèle, numéro de série).

## Réglage de la température

Le réglage normal est de 54 °F (pour toutes les zones). Il est possible de régler les zones indépendamment les unes des autres.

Glisser pour trouver la zone souhaitée.  
Toucher

41 °F  
Zone infér.

↓

Glisser vers la température de consigne souhaitée et toucher

454647  
Zone infér. °F

↓

Le nombre clignotant en bas à droite indique la température intérieure réelle. Il disparaît lorsque la température de consigne est atteinte.

46 °F  
Zone infér. 41

↓

Fermer la porte de l'appareil.

**MW 18..**

Zone supér. 52 °F  
Zone infér. 41 °F

↓

Affichage lorsque la porte est à nouveau ouverte.

**MW 24..**

Zone supér. 57 °F  
Zone milieu 52 °F  
Zone infér. 41 °F

L'affichage de la température clignote quand la température intérieure effective diffère de la température de consigne. Il cesse de clignoter une fois la température de consigne atteinte.

Lors du stockage d'une grande quantité de vin non refroidi, l'écart par rapport à la température de consigne peut rester actif pendant une période assez longue (jusqu'à 24 heures) avant d'atteindre la température de consigne.

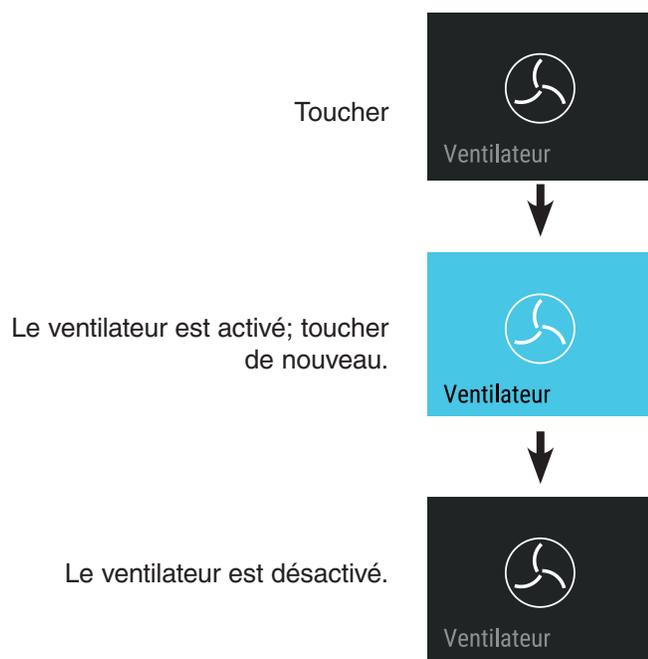
La température peut être réglée entre 41 °F et 68 °F.

## Ventilateur

Le ventilateur à l'intérieur de l'appareil garantit une température intérieure constante et homogène ainsi qu'un climat favorable à la conservation du vin.

En activant le ventilateur (toutes zones), le degré hygrométrique à l'intérieur de l'appareil augmente encore, ce qui a un effet particulièrement positif sur la conservation de longue durée.

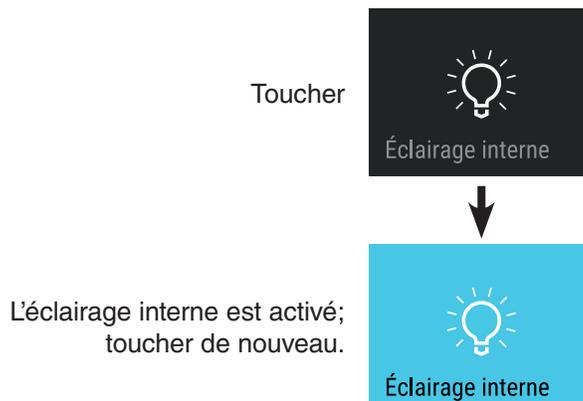
Une hygrométrie plus élevée empêche à long terme les bouchons de se dessécher.



## Éclairage interne

L'éclairage interne se situe à gauche et à droite du compartiment. L'éclairage interne s'active lorsque la porte est fermée.

### Activation de l'éclairage interne



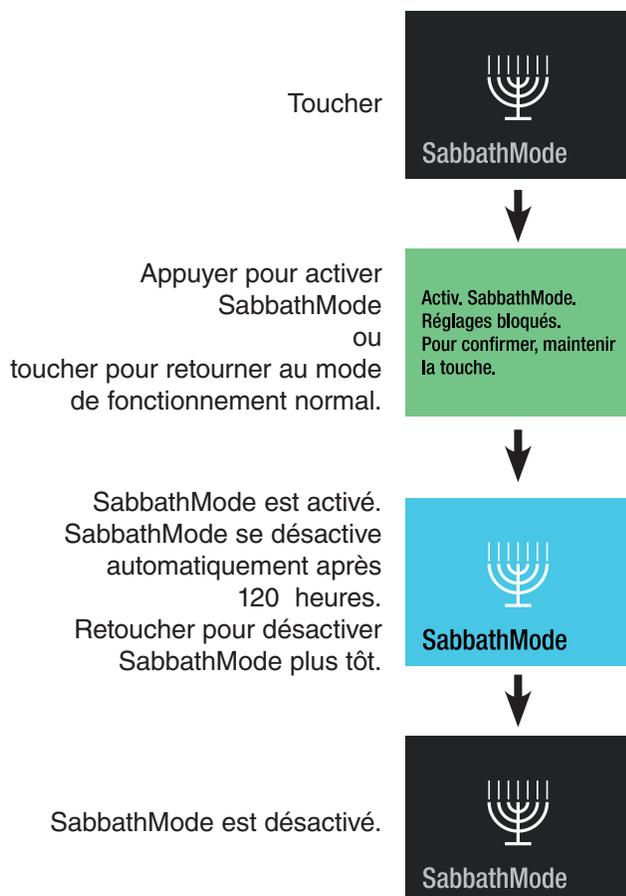
### Réglage de la luminosité de l'éclairage interne



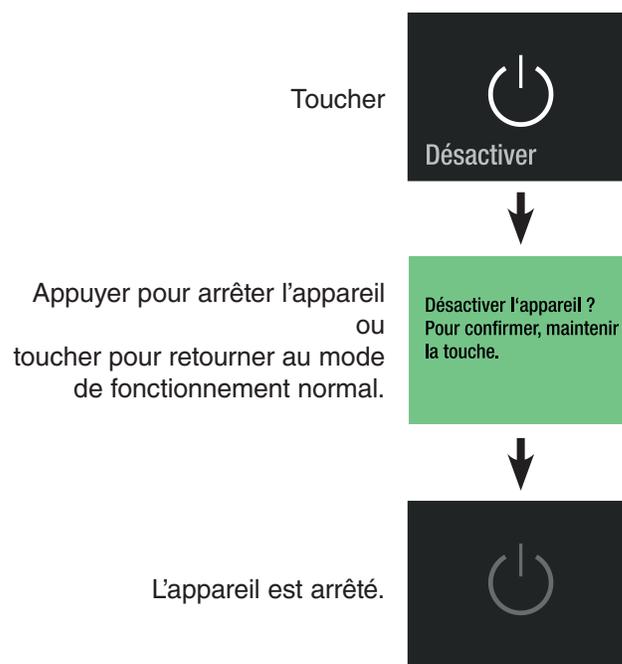
## SabbathMode

Lorsque SabbathMode est actif, certaines fonctions électroniques sont désactivées, conformément à la certification Kasher STAR-K.

- L'éclairage reste éteint.
- Il n'y a pas d'alarme de porte.
- Il n'y a pas d'alarme de température.
- L'appareil va revenir en SabbathMode suite à une panne d'électricité.

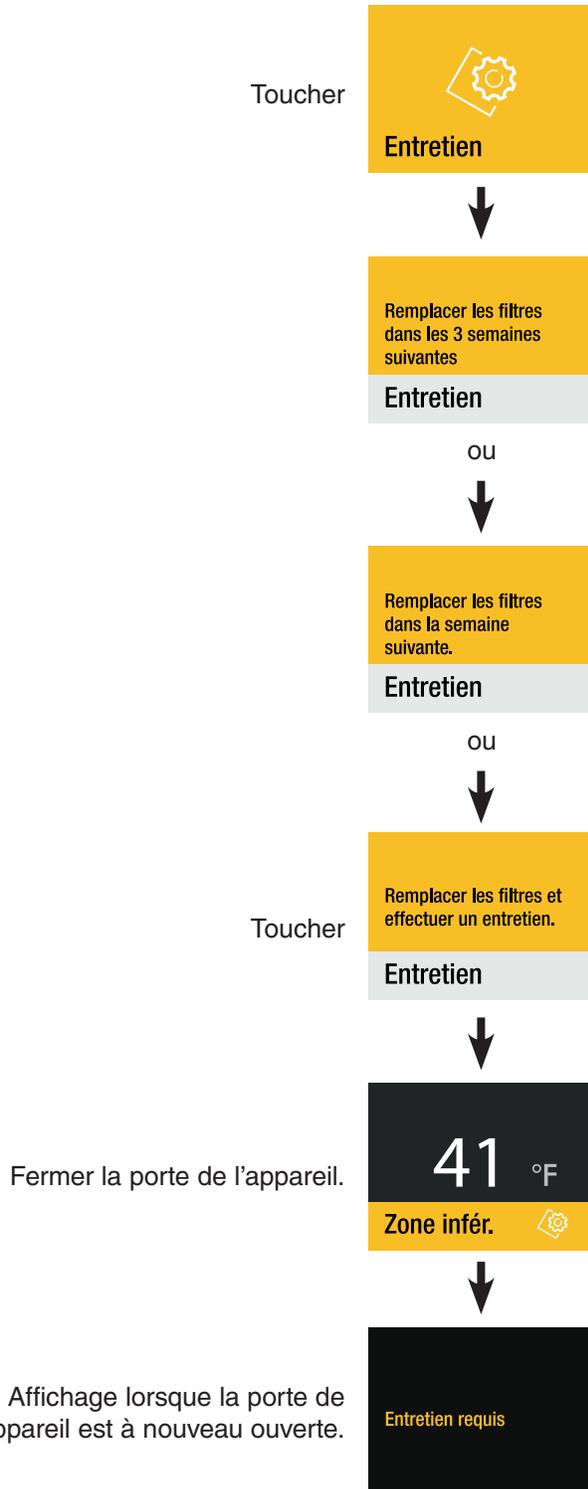


## Arrêt de l'appareil

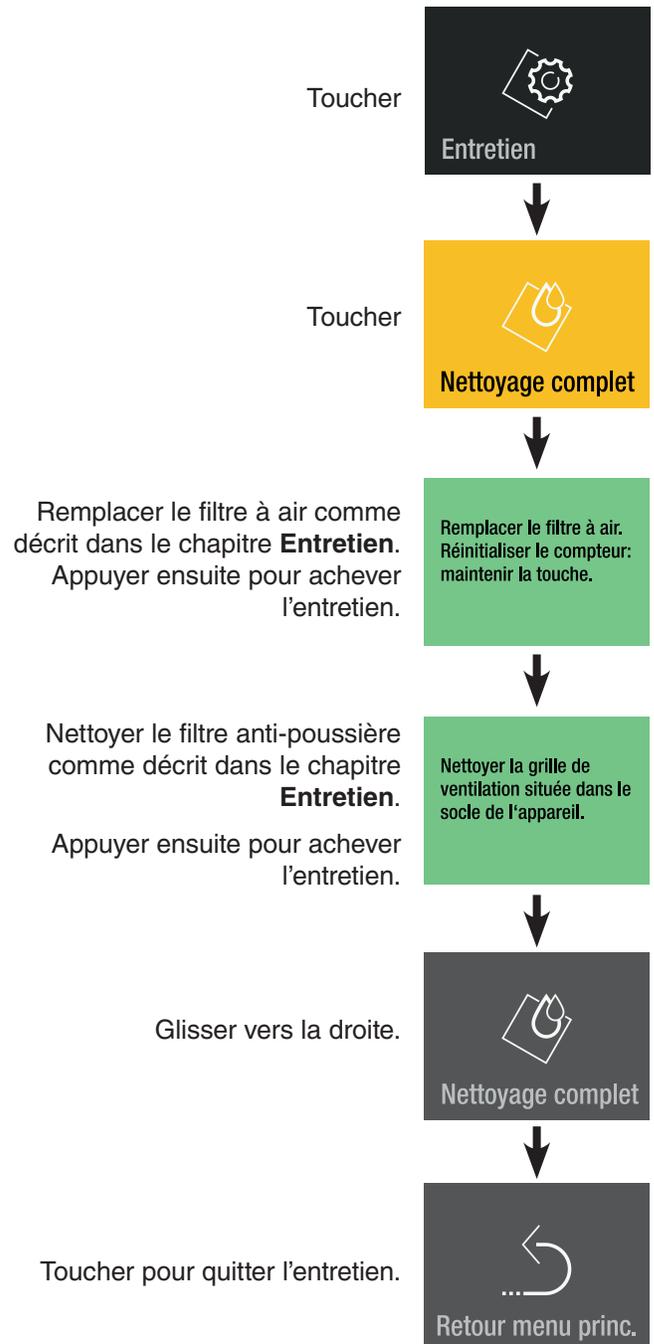


## Message d'entretien

Le signal d'entretien retentit à intervalles réguliers durant le fonctionnement de l'appareil (6 mois). Le filtre anti-poussière doit être nettoyé.



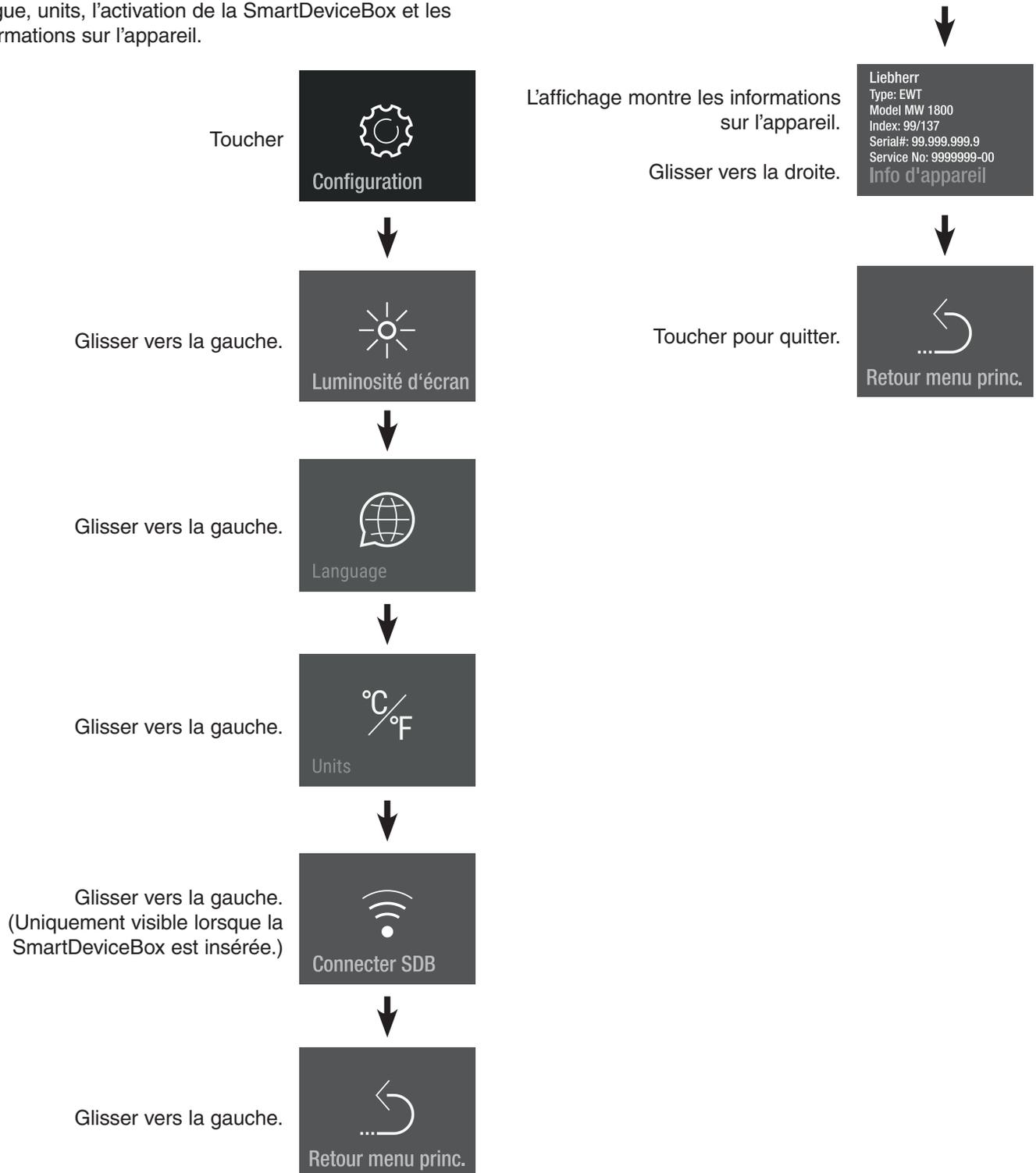
## Confirmation d'entretien



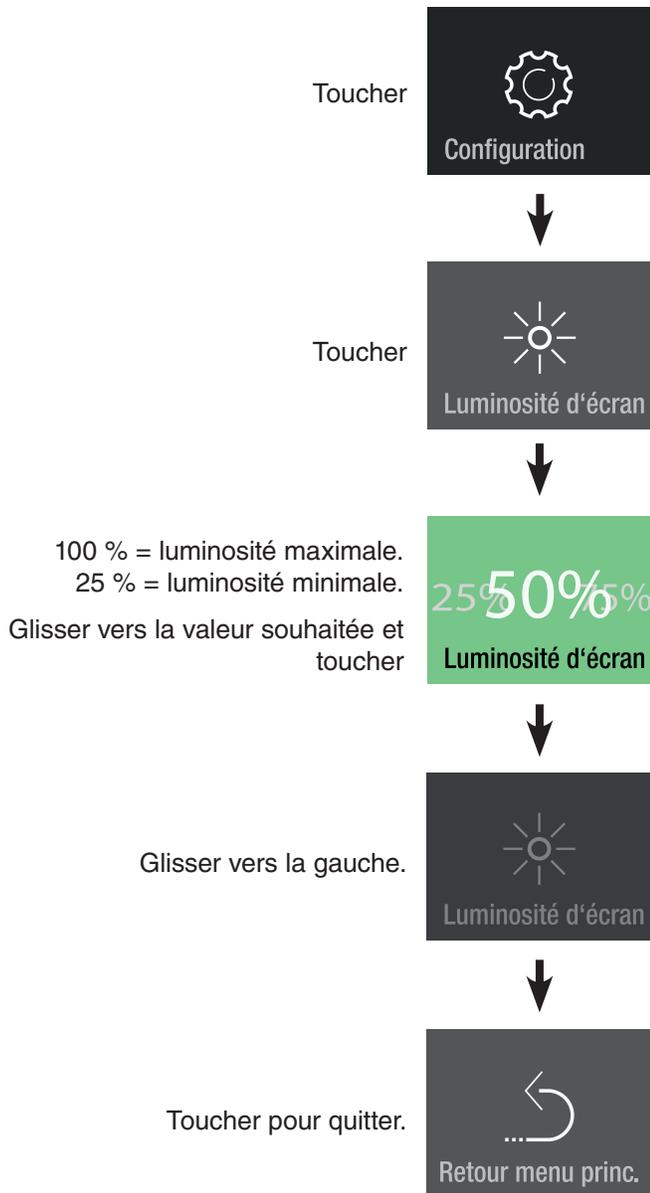
Se procurer le filtre à air chez son revendeur et exécuter la procédure d'entretien.

## Menu configuration

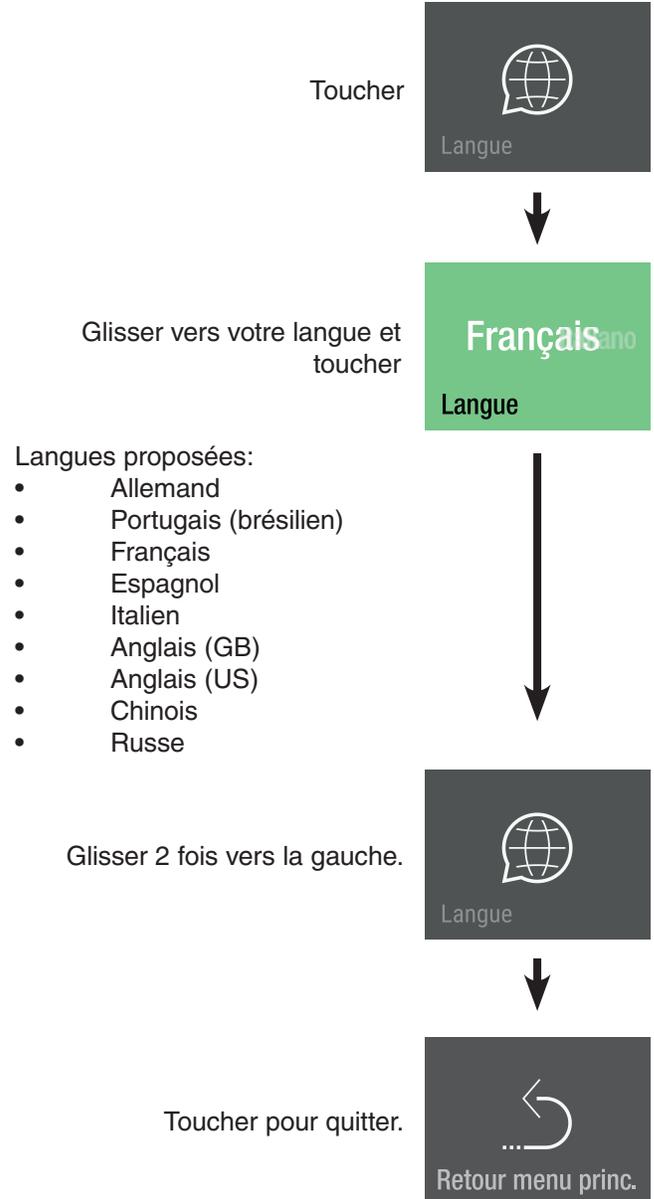
Comprend le réglage de la luminosité de l'affichage, langue, units, l'activation de la SmartDeviceBox et les informations sur l'appareil.



## Luminosité de l'affichage

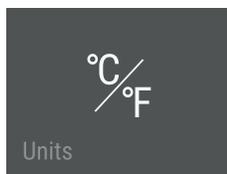


## Langue



## Units

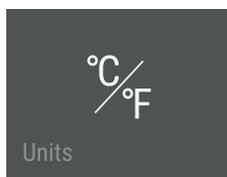
Toucher



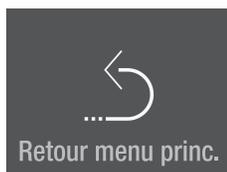
Glisser vers l'unité de température souhaitée et toucher



Glisser vers la gauche.



Toucher pour quitter.



## SmartDeviceBox (non fournie dans tous les pays)

L'appareil est prêt à être intégré à une maison intelligente et pour des services étendus.

D'autres options peuvent être sélectionnées avec une SmartDeviceBox.

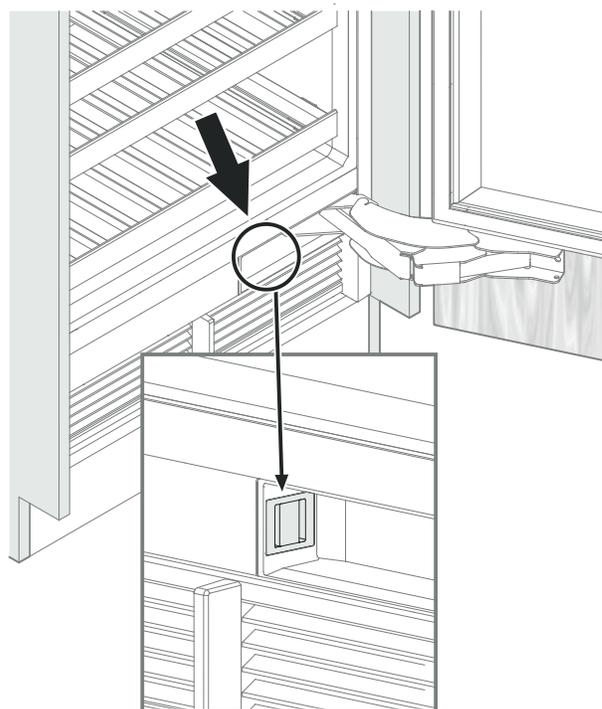


Celle-ci peut être activée via le portail clients MyLiebherr.

Plus d'informations sur la disponibilité, les conditions préalables et les options individuelles sont consultables sur le site Internet [www.smartdevice.liebherr.com/info](http://www.smartdevice.liebherr.com/info).

Télécharger l'appli «SmartDevice App» sur votre smartphone.

Lancer l'appli sur votre smartphone et suivre les instructions.



**Les fonctions SmartDevice ne sont pas disponibles dans tous les pays.**

## Description des affichages SmartDevice

La SmartDeviceBox est insérée.

Pour configurer  
maintenir la touche.

SDB inséré

Affichage pour lancer la  
connexion Wi-Fi.



Le symbole clignote.  
Connexion au Wi-Fi en cours.



Les authentifiants du routeur sont  
affichés.

Routeur\_0123456789  
01234567890123456  
Connexion à:

L'appareil est connecté au Wi-Fi.



Réinitialisation de la connexion

Réinitialiser  
la connexion SDB?  
Pour réinitialiser,  
maintenir la touche.

Ce message notifie les problèmes  
liés au routeur ou à Internet.



## Messages d'alarme

### Alarme porte ouverte

La porte est ouverte depuis plus  
de 180 secondes.



Fermer la porte

#### Action

Fermer la porte de l'appareil.

### Alarme de température

Toucher



Alarme de temp.

La température intérieure était trop  
élevée ou trop faible.

Toucher

La température dans le  
Zone supér.  
avait atteint 68°F.

(toucher de nouveau en cas  
d'autres alarmes)

Alarme de temp.

Toucher

Alarme de temp.

Contrôler la qualité des produits  
stockés.

#### Action

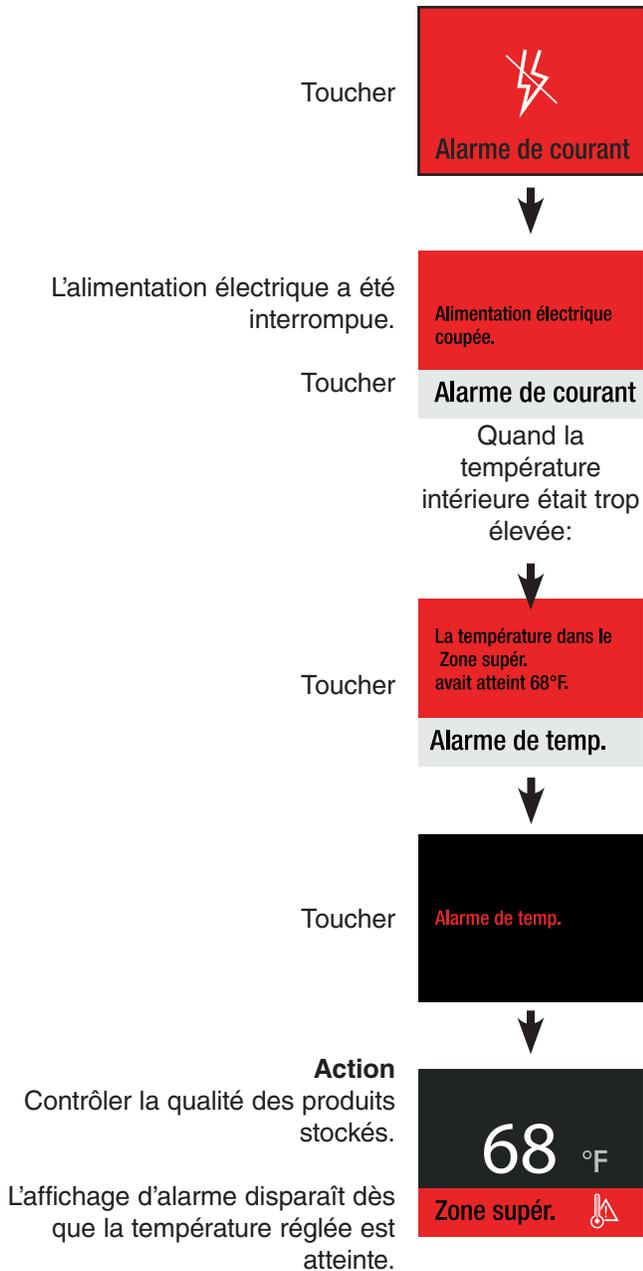
L'affichage d'alarme disparaît dès  
que la température réglée est  
atteinte.

68 °F

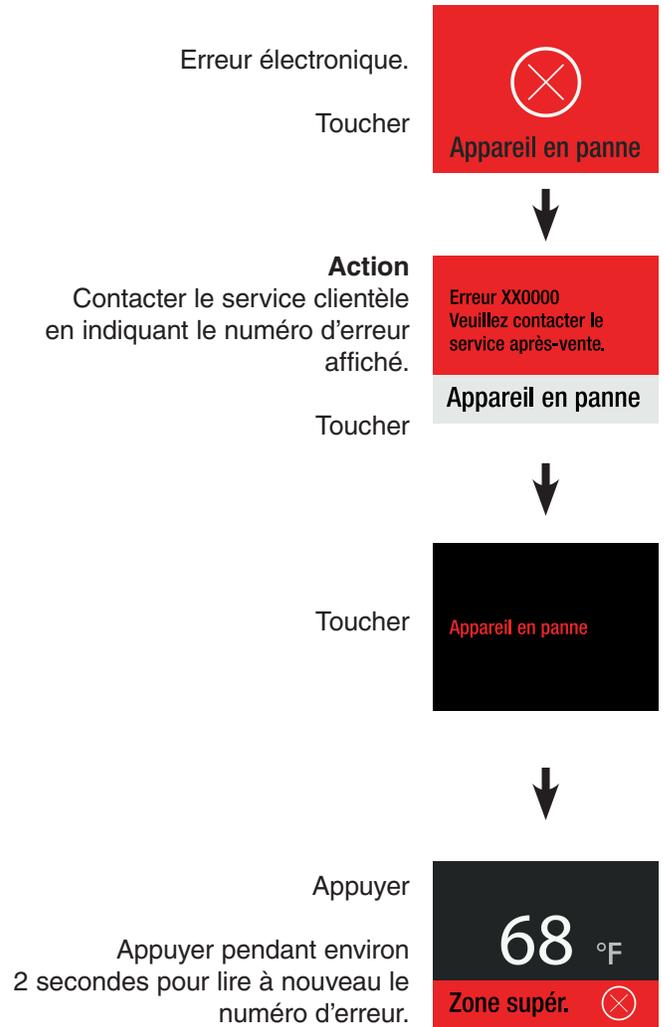
Zone supér.



## Alarme de courant



## Alarme d'erreur électronique



# COMPARTIMENT À RÉFRIGÉRATION DU VIN

## Schéma de stockage

pour bouteilles type Bordeaux 0,75 l selon la norme NF H 35-124

MW 18..

Nombre de bouteilles



5

5

5

5

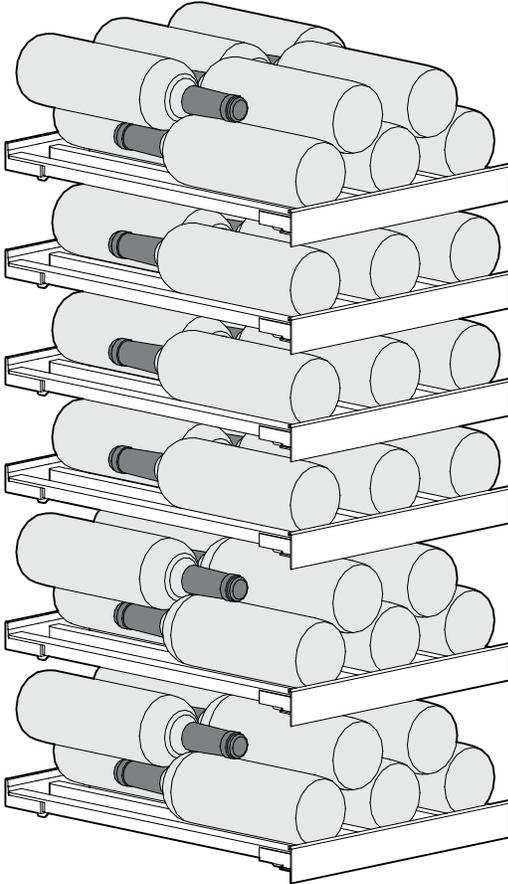
5

5

5

5

5



5

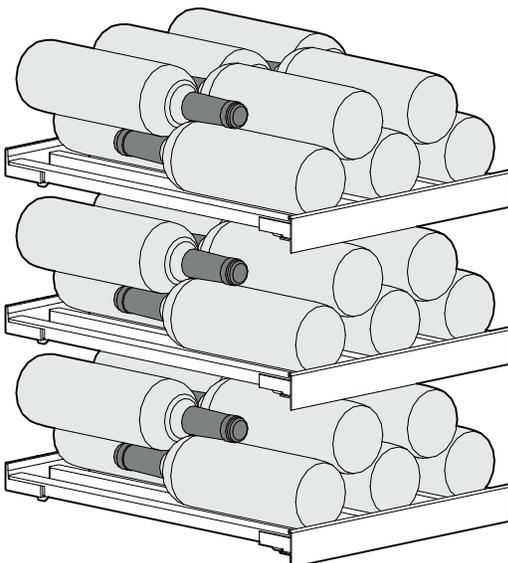
5

5

5

5

5



Au total 75 bouteilles

MW 24..

Nombre de bouteilles



8

8

8

8

8

8

8

8

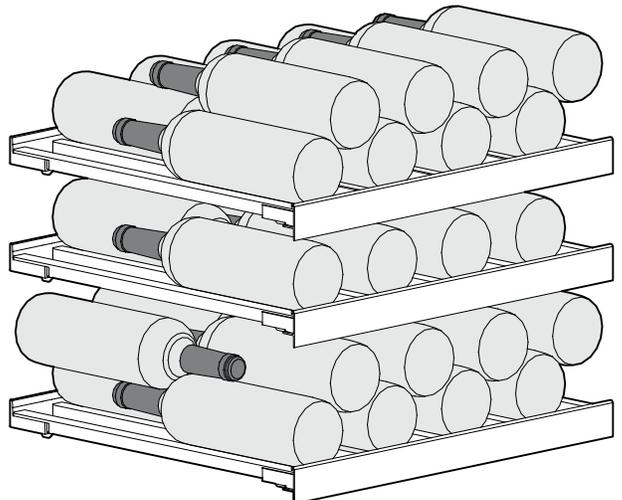
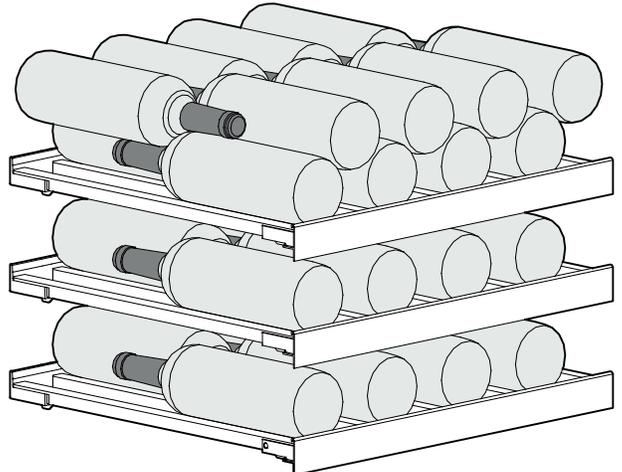
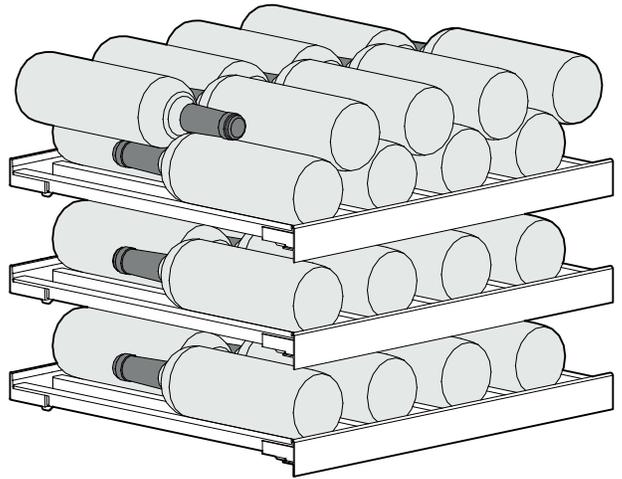
4

8

8

8

8



Au total 100 bouteilles

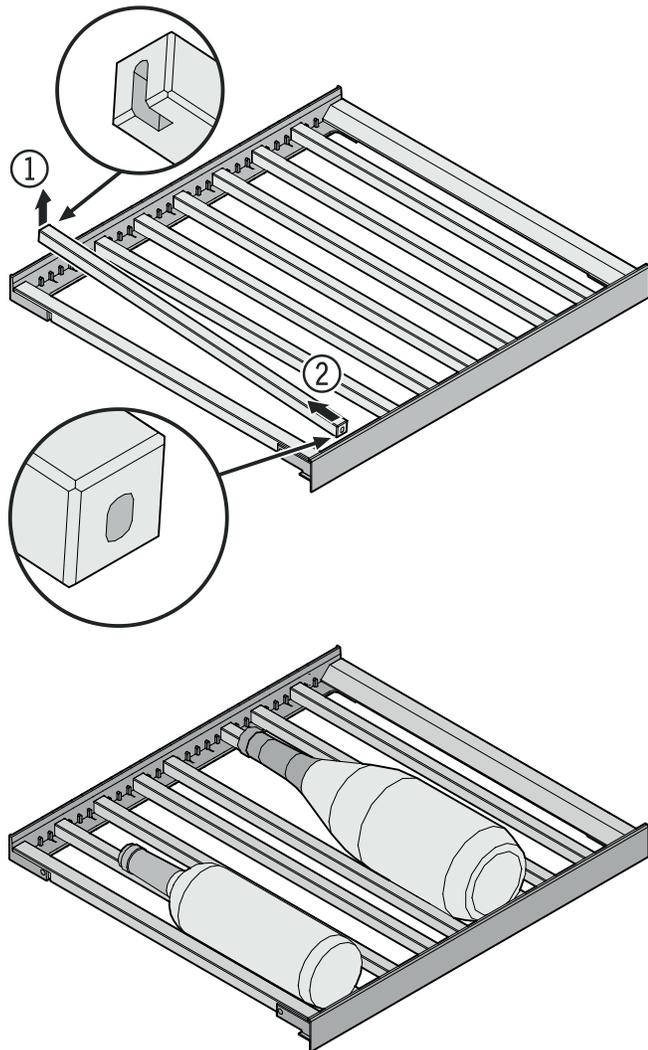
### IMPORTANT

La charge maximale par clayette en bois est de 44 lbs (20 kg).

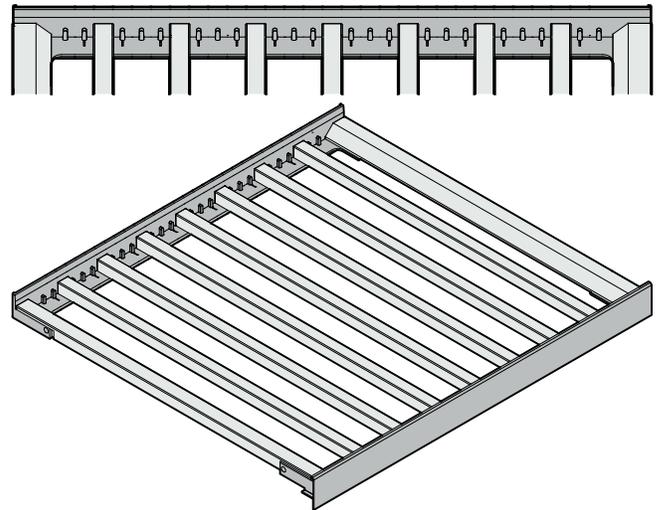
## Équipement

### Étagère coulissante

Les baguettes peuvent être enlevées ou déplacées selon la taille des bouteilles à stocker. Soulever l'arrière de la baguette (1) pour la retirer (2).



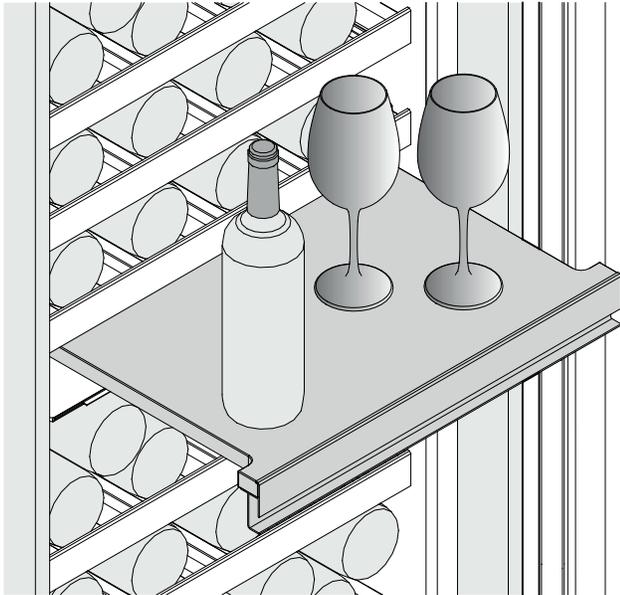
### Répartition des baguettes pour un nombre maximum de bouteilles



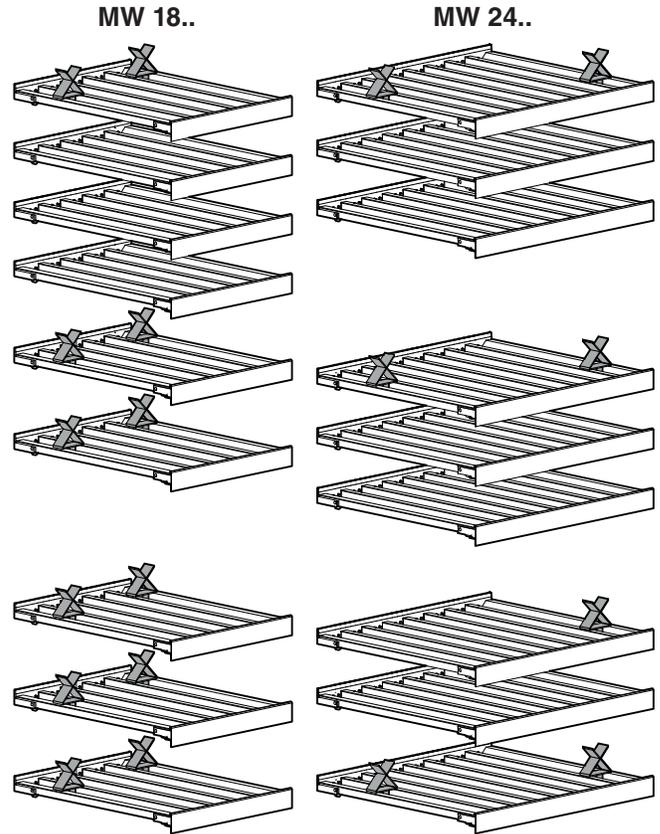
# COMPARTIMENT À RÉFRIGÉRATION DU VIN

## Plateau de service

Le plateau de service peut être tiré pour servir de support.



Positionnement du support bouteilles pour un nombre maximum de bouteilles:

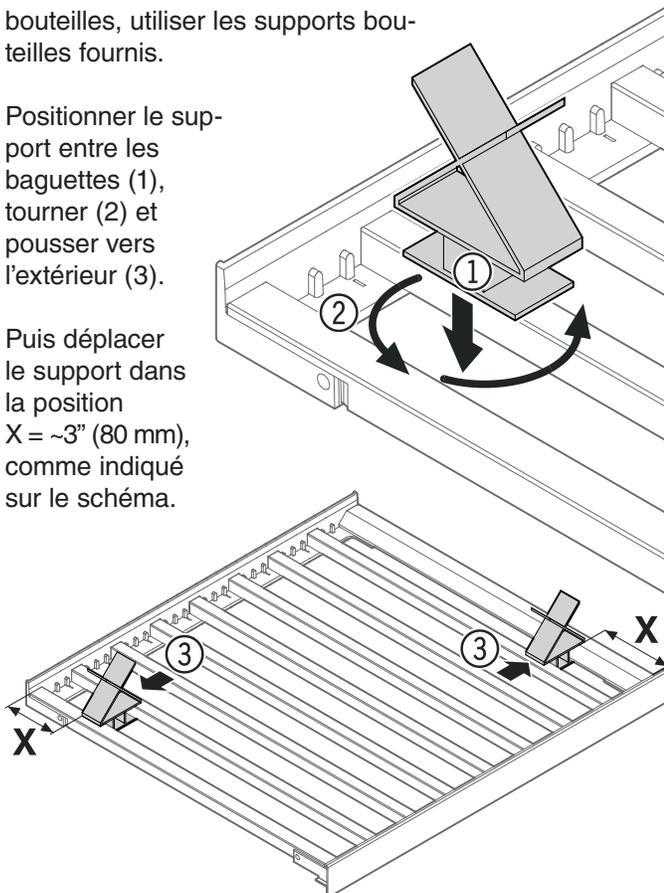


## Supports bouteilles

Pour stocker un nombre maximum de bouteilles, utiliser les supports bouteilles fournis.

Positionner le support entre les baguettes (1), tourner (2) et pousser vers l'extérieur (3).

Puis déplacer le support dans la position X = ~3" (80 mm), comme indiqué sur le schéma.



## Nettoyage

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Mettre impérativement l'appareil hors service avant de procéder au nettoyage. Débrancher l'appareil ou désactiver le fusible!

Si la porte est ouverte pendant une période prolongée, il peut y avoir une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.

- Nettoyer l'intérieur, les équipements, ainsi que les parois extérieures de l'appareil avec de l'eau tiède et un peu de produit vaisselle. N'utiliser ni détergents sableux ou acides, ni solvants chimiques.
- Utiliser un produit nettoyant pour vitres pour nettoyer les surfaces vitrées et un produit nettoyant pour acier inox vendu habituellement dans le commerce pour les surfaces en acier.

### ⚠ ATTENTION!

Risques d'endommagement de composants de l'appareil et de blessure due à la vapeur chaude.

Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide d'appareils de nettoyage à vapeur!

- Veiller à ce qu'aucune goutte d'eau de nettoyage ne s'infilte dans les composants électriques et dans la grille de ventilation.
- Bien sécher le tout à l'aide d'un chiffon.
- Veiller à ne pas endommager ni décoller la plaque du modèle située à l'intérieur de l'appareil (elle est importante pour le S.A.V.).

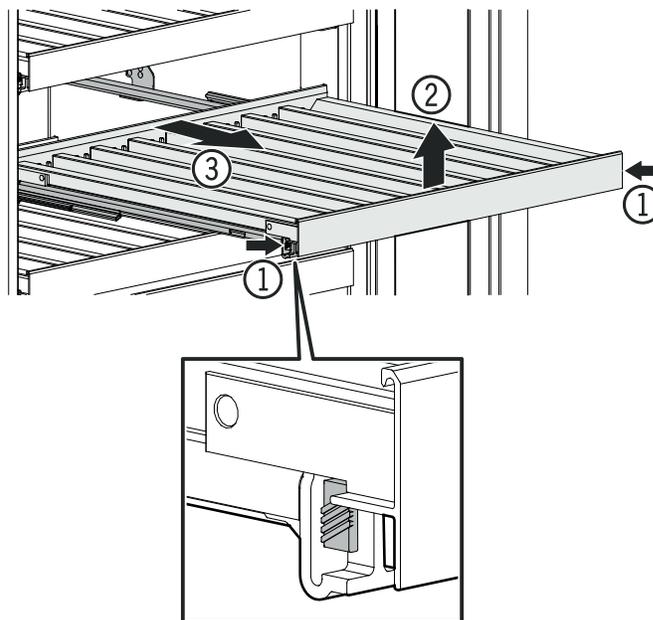
Si l'appareil reste vide pendant une période prolongée, l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser sa porte ouverte pour éviter la formation de moisissures.

## Retrait et mise en place des clayettes en bois

Les clayettes en bois peuvent être retirées pour faciliter le nettoyage de l'intérieur de l'appareil.

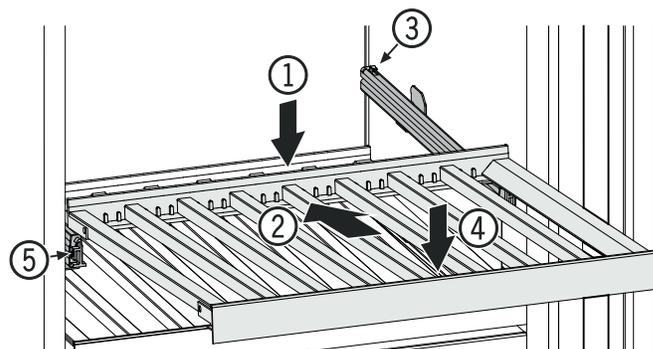
### Retrait d'une clayette en bois

Tirer la clayette en bois, appuyer légèrement sur les côtés (1), soulever (2), puis tirer vers l'avant (3).



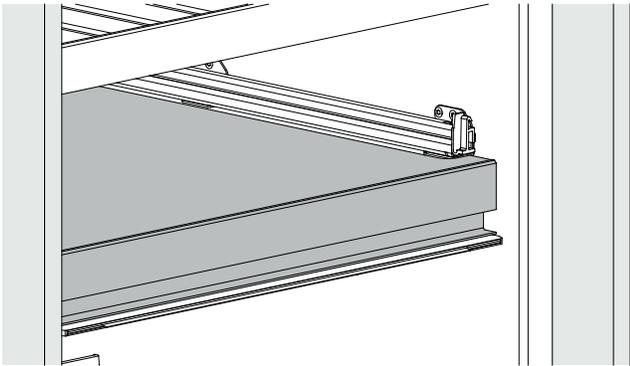
### Mise en place d'une clayette en bois

Mettre en place la clayette en bois à l'arrière (1), la pousser pour l'engager dans les glissières vers l'arrière (2), l'accrocher à son extrémité (3) et appuyer vers le bas (4) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans les glissières (5).

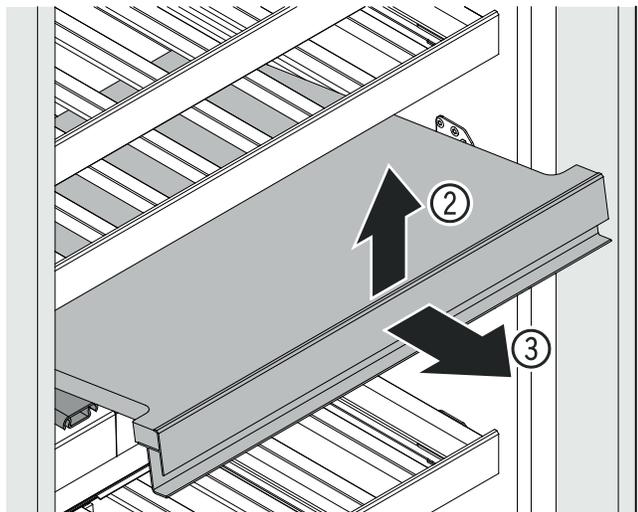
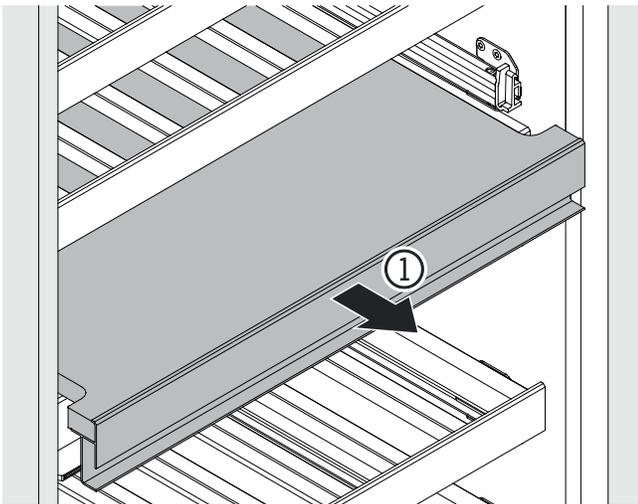


## Retrait du plateau de service

Avant de retirer le plateau de service, ôter la clayette en bois située juste au-dessus.

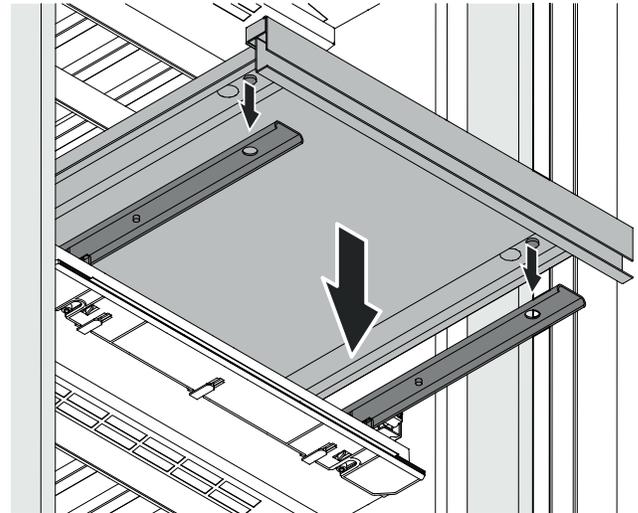


Tirer légèrement le plateau de service (1), le soulever à l'avant (2) pour libérer les liens aimantés et le tirer vers l'avant (3).

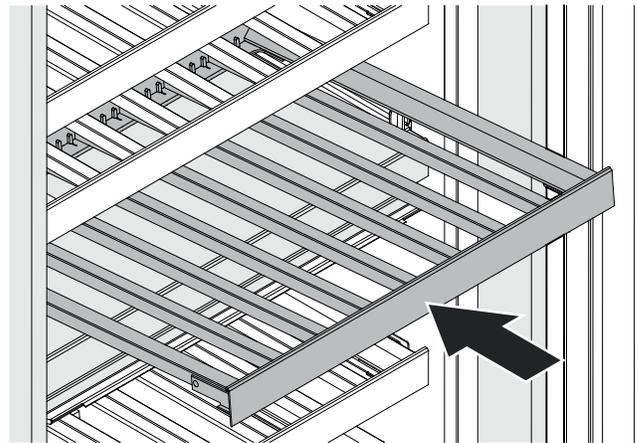


## Mise en place du plateau de service

Placer le plateau de service sur les glissières. Pour un positionnement exact, les pivots situés sous le plateau de service doivent s'engager dans les glissières.



Insérer une clayette en bois au-dessus du plateau de service.



## Menu d'entretien

L'entretien peut être effectué indépendamment des intervalles réguliers indiqués. Le menu d'entretien inclut les étapes suivantes.



**Nettoyage complet**  
Pour entretien complet de l'appareil.



→ Remplacer le filtre à air.  
Réinitialiser le compteur:  
maintenir la touche.

→ Nettoyer la grille de ventilation située dans le socle de l'appareil.

**Nouveau filtre à air**  
Pour réinitialiser le minuteur d'entretien.



→ Remplacer le filtre à air.  
Réinitialiser le compteur:  
maintenir la touche.

Pour retourner au menu principal.



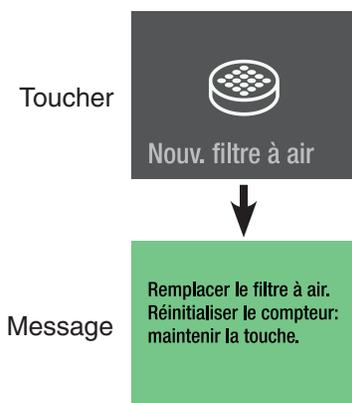
## Entretien

### Nouveau filtre à air

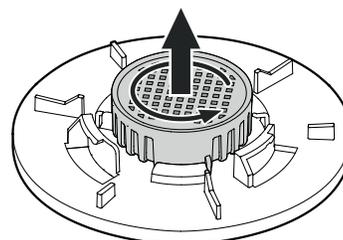
Le vin évolue constamment en fonction des conditions ambiantes.

C'est pourquoi la qualité de l'air joue un rôle décisif dans la conservation.

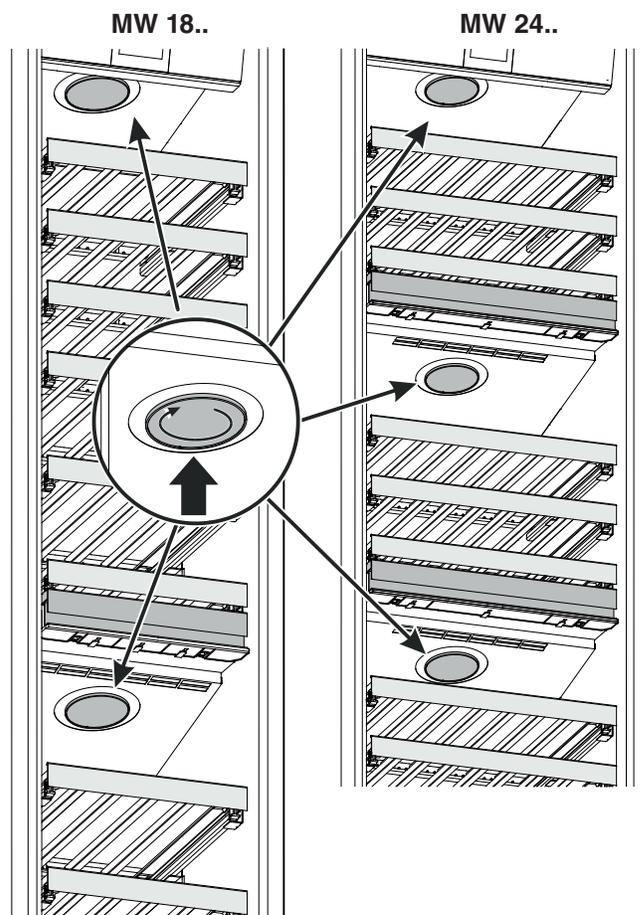
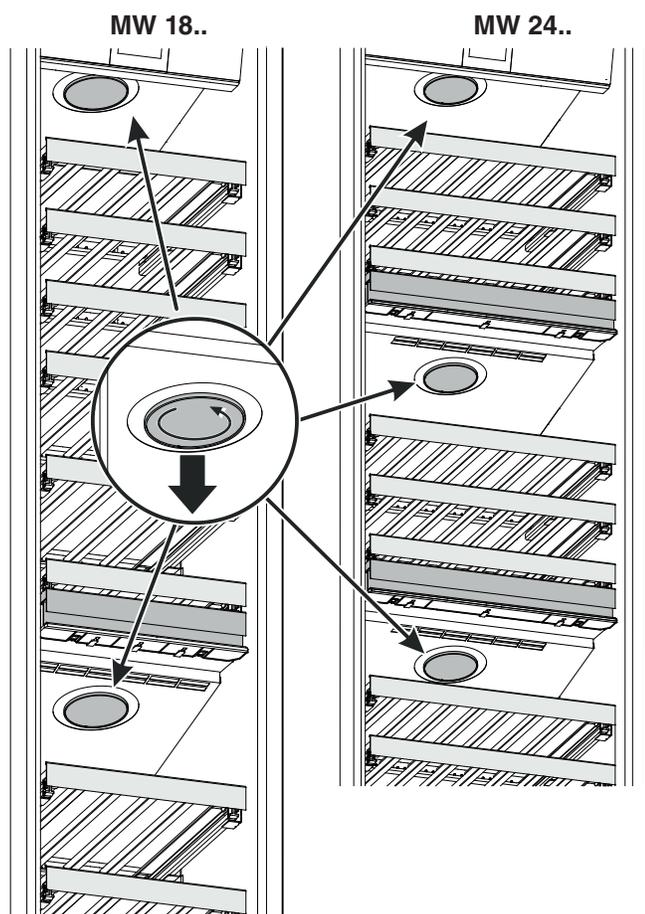
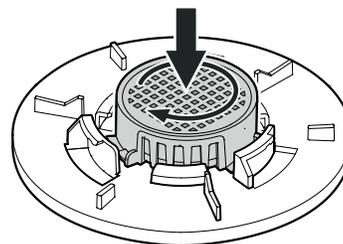
Le filtre doit être remplacé au moins aux intervalles d'entretien indiqués.



Tourner le filtre à air dans le sens anti-horaire et le retirer.



Insérer le nouveau filtre à air et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclipse.



Tourner le cache dans le sens anti-horaire et le retirer.

Insérer le cache et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclipse.

Appuyer pendant environ  
2 secondes.

L'intervalle d'entretien pour le rem-  
placement du filtre à air est réini-  
tialisé.

Remplacer le filtre à air.  
Réinitialiser le compteur:  
maintenir la touche.

Glisser 2 fois vers la gauche.



Nouv. filtre à air

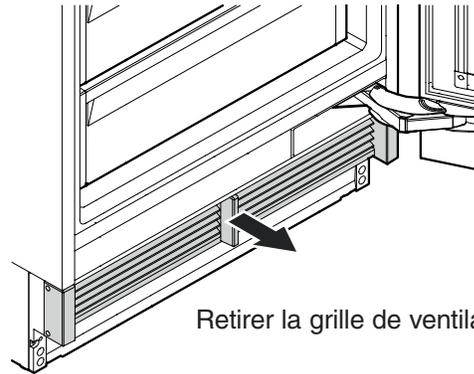
Toucher pour quitter le menu.



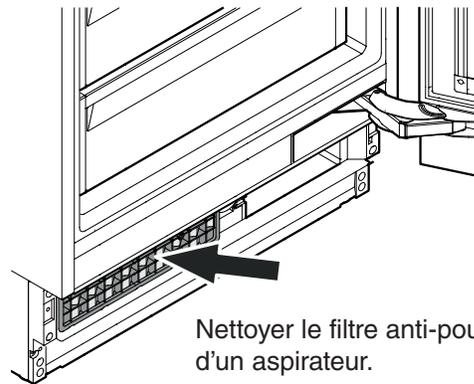
Retour menu princ.

## Nettoyage du filtre anti-poussière

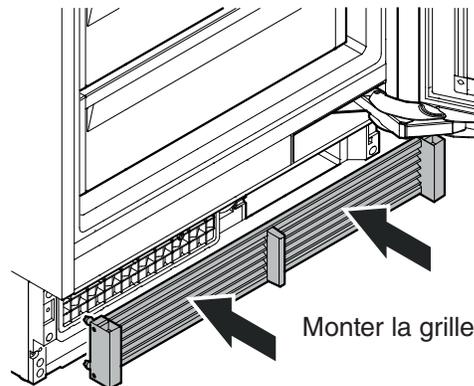
Nettoyer le filtre anti-poussière situé dans le coup-de-  
ped au moins aux intervalles d'entretien indiqués.



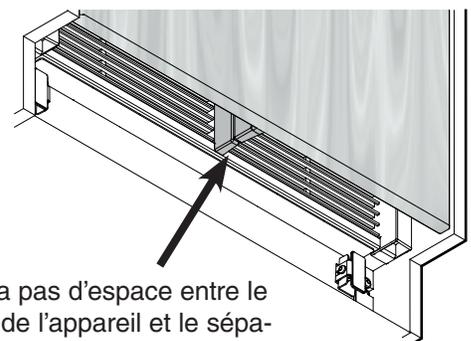
Retirer la grille de ventilation.



Nettoyer le filtre anti-poussière à l'aide  
d'un aspirateur.



Monter la grille de ventilation.



Vérifier qu'il n'y a pas d'espace entre le  
séparateur d'air de l'appareil et le sépa-  
rateur d'air de la porte.

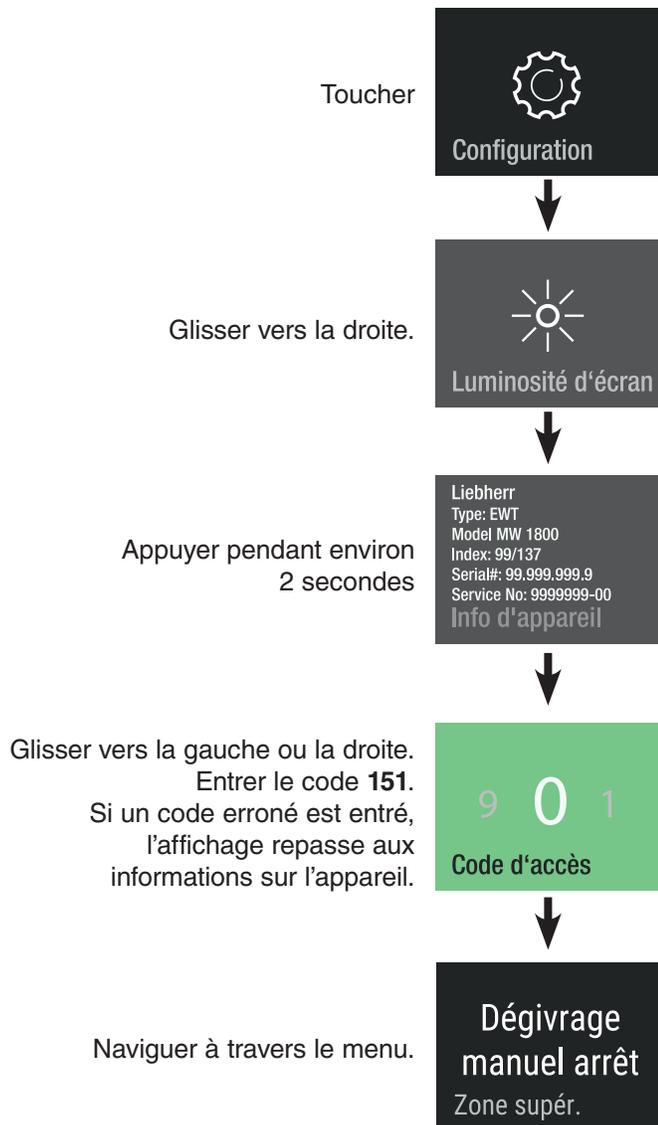
### **IMPORTANT**

*Une installation incorrecte de la grille  
de ventilation entraîne la formation  
d'un espace.*

# FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

## Fonctions supplémentaires

Activation manuelle de la fonction dégivrage  
Réinitialisation vers le réglage d'usine  
DemoMode



## Dégivrage manuel

Le dégivrage de l'appareil est automatique. La fonction dégivrage peut être activée manuellement pour les applications de service.



## Réinitialiser

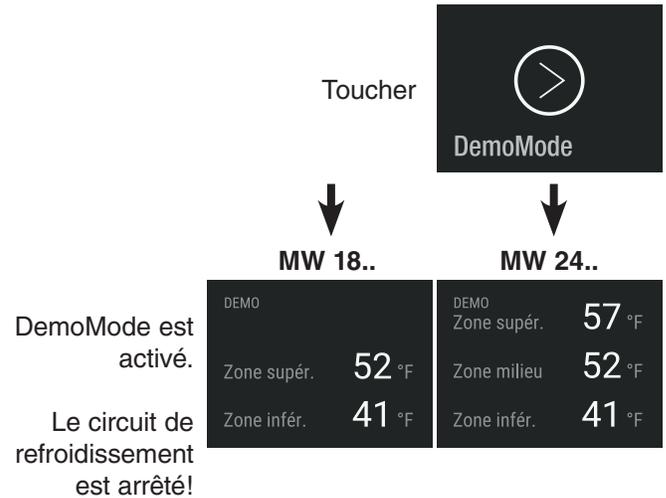
Le système de commande électronique peut être réinitialisé au réglage d'usine en utilisant cette fonction.



## DemoMode

DemoMode peut être activé pour présenter l'appareil à des salons ou dans des salles de vente comme s'il était en mode de fonctionnement normal.

### Activation de DemoMode



# FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

## Désactivation de DemoMode



## Recherche des pannes

Si un problème survient en cours d'utilisation, vérifiez s'il est dû à une erreur d'utilisation. Il est important de noter que même pendant la période de garantie, certains coûts de réparation peuvent être imputés au propriétaire.

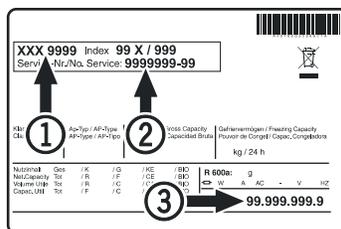
Vous serez peut-être en mesure de remédier aux pannes suivantes en vérifiant vous-même les causes possibles.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas, l'affichage est éteint.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil a-t-il été correctement mis en marche?</li> <li>- La fiche du cordon d'alimentation est-elle correctement enfichée?</li> <li>- Le disjoncteur ou le fusible est-il en bon état de fonctionnement?</li> </ul>
L'éclairage intérieur ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil est-il en marche?</li> </ul>
Le moteur semble fonctionner trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La température ambiante est-elle trop élevée? Voir Contraintes de sécurité.</li> <li>- L'appareil a-t-il été ouvert trop souvent ou est-il resté ouvert trop longtemps?</li> </ul>
La température n'est pas assez basse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le réglage de la température est-il correct? Voir Réglage de la température.</li> <li>- Trop de bouteilles de vin ont-elles été placées dans l'appareil?</li> <li>- Le thermomètre installé séparément indique-t-il la température correcte?</li> <li>- La ventilation de l'appareil fonctionne-t-elle correctement?</li> <li>- L'appareil est-il installé à proximité d'une source de chaleur?</li> </ul>
Les ventilateurs situés à l'intérieur de l'appareil fonctionnent bien que la fonction ventilateur soit désactivée et le compresseur (groupe frigorifique) arrêté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il s'agit d'un fonctionnement normal en fonction de la température intérieure réglée et de la température ambiante du lieu d'installation.</li> </ul>

## Service clientèle

Si aucune des causes possibles ci-dessus ne s'applique et que vous ne pouvez pas rectifier vous-même le problème, rejoignez le représentant du service clientèle le plus proche.

Indiquer le type (1) d'appareil, le numéro de service (2) et le numéro d'appareil/série (3), indiqué sur la plaque du modèle ou dans les informations sur l'appareil du menu configuration du système de commande électronique.



## Information de l'appareil

Conserver cette information au moment de l'installation de l'appareil.

Désignation du type: \_\_\_\_\_

Numéro de service: \_\_\_\_\_

Numéro de l'appareil/série: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_

Lieu d'achat: \_\_\_\_\_

L'emplacement de la plaque du modèle figure dans le chapitre **Description de l'appareil**.

## **For Service in the U.S.**

### **Liebherr Service Center**

Toll Free: **1-866-LIEBHER** or **1-866-543-2437**

Email: [Service-appliances.us@liebherr.com](mailto:Service-appliances.us@liebherr.com)

### **PlusOne Solutions, Inc.**

3501 Quadrangle Blvd, Suite 120

Orlando, FL 32817

## **For Service in Canada**

### **Liebherr Service Center**

Toll Free: **1-888-LIEBHER** or **1-888-543-2437**

[www.euro-parts.ca](http://www.euro-parts.ca)

### **EURO-PARTS CANADA**

39822 Belgrave Road

Belgrave, Ontario, N0G 1E0

Phone: (519) 357-3320

Fax: (519) 357-1326



[www.liebherr-appliances.com](http://www.liebherr-appliances.com)